



独一无二的 伊凡

一只
商场大猩猩
非凡的
真实故事

[美]凯瑟琳·艾波盖特◎著
[美]G.布瑞恩·卡拉斯◎绘
朱逸茜◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

独一无二的伊凡

一只
商场大猩猩
非凡的
真实故事

[美] 凯瑟琳·艾波盖特◎著

[美] G.布瑞恩·卡拉斯◎绘

朱逸茜◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

特别感谢:

塔科马公共图书馆西北特殊收藏室的乔迪·格里普和珍·费雪, 华盛顿州伦顿自由高中的戴安·艾伦, 华盛顿林伍德的马克·克尔曼, 以及亚特兰大动物园的乔迪·卡里根。

图书在版编目 (C I P) 数据

独一无二的伊凡 / (美) 凯瑟琳·艾波盖特著;
(美) G. 布瑞恩·卡拉斯绘; 朱逸茜译. —北京: 北京联合出版公司, 2016.8
ISBN 978-7-5502-8343-5
I. ①独… II. ①凯… ②G… ③朱…
III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代
IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 191649 号
北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2016-5224

IVAN; THE REMARKABLE TRUE STORY OF THE SHOPPING MALL GORILLA
Text Copyright © 2014 by Katherine Applegate
Illustration Copyright © 2014 by G. Brian Karas
Originally published by Clarion Books
Used with the permission of Sanford J. Greenburger Associates, Inc.
Used with the permission of Pippin Properties, Inc. through Rights People, London
Simplified Chinese edition copyright:
2016 Beijing BabyCube Children Brand Management Co., Ltd
All rights reserved.

独一无二的伊凡

作 者: [美] 凯瑟琳·艾波盖特◎著
[美] G. 布瑞恩·卡拉斯◎绘 朱逸茜◎译
责任编辑: 夏应鹏 龚 将
特约编辑: 祁 亮
封面设计: 王秀凤
出版策划: 牟沧浪
技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版
(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)
北京利丰雅高长城印刷有限公司印制 新华书店经销
字数 5 千字 787mm×1092mm 1/12 3.66 印张
2016 年 8 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷
ISBN: 978-7-5502-8343-5
定价: 36.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究
本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832

照片许可:

本书中伊凡的照片已经取得所有人的许可:
塔科马新闻论坛 / (37 页), 所有权保留, 麦克拉奇论坛新闻服务处发行;
塔科马公共图书馆 (38 页); 乔迪·凯里根 (39 页); 阿兰·贝纳 / 《西雅图时报》(封底)。伊凡画作的拍摄 (40 页) 经戴安·艾伦同意使用。

独一无二的伊凡

一只
商场大猩猩
非凡的
真实故事

[美] 凯瑟琳·艾波盖特◎著

[美] G.布瑞恩·卡拉斯◎绘

朱逸茜◎译

 北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

特别感谢:

塔科马公共图书馆西北特殊收藏室的乔迪·格里普和珍·费雪, 华盛顿州伦顿自由高中的戴安·艾伦, 华盛顿林伍德的马克·克尔曼, 以及亚特兰大动物园的乔迪·卡里根。

图书在版编目 (C I P) 数据

独一无二的伊凡 / (美) 凯瑟琳·艾波盖特著;
(美) G. 布瑞恩·卡拉斯绘; 朱逸茜译. —北京: 北京联合出版公司, 2016.8
ISBN 978-7-5502-8343-5
I. ①独… II. ①凯… ②G… ③朱…
III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代
IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 191649 号
北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2016-5224

IVAN; THE REMARKABLE TRUE STORY OF THE SHOPPING MALL GORILLA
Text Copyright © 2014 by Katherine Applegate
Illustration Copyright © 2014 by G. Brian Karas
Originally published by Clarion Books
Used with the permission of Sanford J. Greenburger Associates, Inc.
Used with the permission of Pippin Properties, Inc. through Rights People, London
Simplified Chinese edition copyright:
2016 Beijing BabyCube Children Brand Management Co., Ltd
All rights reserved.

独一无二的伊凡

作 者: [美] 凯瑟琳·艾波盖特◎著
[美] G. 布瑞恩·卡拉斯◎绘 朱逸茜◎译
责任编辑: 夏应鹏 龚 将
特约编辑: 祁 亮
封面设计: 王秀凤
出版策划: 牟沧浪
技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版
(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)
北京利丰雅高长城印刷有限公司印制 新华书店经销
字数 5 千字 787mm×1092mm 1/12 3.66 印张
2016 年 8 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷
ISBN: 978-7-5502-8343-5
定价: 36.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究
本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832

照片许可:

本书中伊凡的照片已经取得所有人的许可:
塔科马新闻论坛 / (37 页), 所有权保留, 麦克拉奇论坛新闻服务处发行;
塔科马公共图书馆 (38 页); 乔迪·凯里根 (39 页); 阿兰·贝纳 / 《西雅图时报》(封底)。伊凡画作的拍摄 (40 页) 经戴安·艾伦同意使用。

献给所有爱伊凡的人。





绿 树成荫，一片宁静，
在妈妈温柔的怀抱中，
一只小猩猩的生活开始了。



这只小猩猩出生于非洲中部的热带森林，
属于西部低地的大猩猩家族。



家族里有大猩猩幼崽，
未成年大猩猩、雌性大猩猩，
还有雄性领导者——
银背大猩猩。



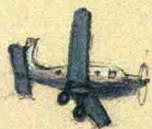


小猩猩越长越大，
也越来越顽皮，
在玩耍嬉戏中，
他学到很多技能。

他骑在妈妈背上，
听着父亲有时大吼，
有时咕哝低语，
有时还拍打胸部。
他观察着成年大猩猩，
他们聪明、灵活，
在藤蔓间摆荡、搏斗和追逐。



他对人类一无所知，
等知道时，已经晚了。






伴随着巨大的枪声，
偷猎者用残忍的手段，
抓走了小猩猩
和另一只大猩猩幼崽。

他们被关进一个黑暗潮湿的箱子，
运往几千英里外的地方，
仿佛经历了无穷无尽的时间。
才终于重见光明，
再次呼吸到清新的空气。







生机盎然的绿色丛林，
已经离他们远去。

小猩猩走过半个地球，
来到华盛顿州的塔科马。
一家商场的主人
预订并购买了他们，
就像买两张比萨，
或者是一双鞋子。